



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 182 (XXVI) — Nr. 208

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 24 martie 2014

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
DECRETE			
289.	— Decret privind înaintarea în gradul profesional de chestor general de poliție a unui chestor-șef de poliție din Ministerul Afacerilor Interne	2	
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
196.	— Hotărâre pentru aprobarea accizei specifice exprimate în echivalent euro pe 1.000 de țigarete și completarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 44/2004	2	
DECIZII ALE PRIM-MINISTRULUI			
115.	— Decizie privind eliberarea domnului Adrian Constantin Volintiru din funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei	3	
116.	— Decizie privind eliberarea domnului Mihai Adrian Albulescu din funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei	3	
117.	— Decizie privind eliberarea domnului Marcel Bogdan Pandelică din funcția de subsecretar de stat în cadrul Departamentului pentru Energie	4	
118.	— Decizie pentru numirea domnului Marcel Bogdan Pandelică în funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei	4	
119.	— Decizie privind numirea domnului Mihai Adrian Albulescu în funcția de secretar de stat la Departamentul pentru Energie	5	
120.	— Decizie privind eliberarea domnului Alexandru Năstase din funcția de consilier de stat în cadrul Cancelariei Primului-Ministru.....	5	
121.	— Decizie privind eliberarea domnului Doru-Claudian Frunzulică din funcția de secretar de stat la Departamentul pentru Proiecte de Infrastructură, Investiții Străine, Parteneriat Public-Privat și Promovarea Exporturilor	6	
122.	— Decizie privind numirea domnului Alexandru Năstase în funcția de secretar de stat la Departamentul pentru Proiecte de Infrastructură, Investiții Străine, Parteneriat Public-Privat și Promovarea Exporturilor		6
123.	— Decizie privind încetarea exercitării, cu caracter temporar, prin detașare, a funcției publice din categoria înalților funcționari publici de secretar general al Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor de către domnul Ovidiu Airimioaie		7
124.	— Decizie privind aplicarea mobilității pentru domnul Bogdan Mircea Dumitrache din funcția publică de secretar general al Ministerului Economiei în funcția publică de secretar general al Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor		7
125.	— Decizie privind acordarea calității de consilier onorific al prim-ministrului domnului Paolo Sartori		8
126.	— Decizie privind aplicarea mobilității domnului Győző-István Bárczi din funcția publică de secretar general adjunct la Ministerul Economiei în funcția publică de secretar general în cadrul Ministerului Mediului și Schimbărilor Climatice.....		8
127.	— Decizie pentru numirea domnului Mircea Popa în funcția publică de secretar general al Ministerului Economiei		9
128.	— Decizie pentru numirea domnului Tomiță Murgoci în funcția publică de secretar general al Casei Naționale de Pensii Publice.....		9
ACTE ALE CONSILIULUI NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI			
185.	— Decizie privind regulile de desfășurare în audiovizual a campaniei electorale pentru alegerea membrilor din România în Parlamentul European		10-12
ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI			
	Hotărârea din 17 decembrie 2013 în Cauza Ion Tudor împotriva României		13-15

DECRETE

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

privind înaintarea în gradul profesional de chestor general de poliție a unui chestor-șef de poliție din Ministerul Afacerilor Interne

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale Legii nr. 360/2002 privind Statutul polițistului, cu modificările și completările ulterioare, având în vedere propunerea viceprim-ministrului, ministrul afacerilor interne,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Domnul chestor-șef de poliție TOBĂ *Gheorghe* Petre se înaintează în gradul profesional de chestor general de poliție.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

București, 24 martie 2014.
Nr. 289.

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea accizei specifice exprimate în echivalent euro pe 1.000 de țigarete și completarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 44/2004

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 177 alin. (3) și al art. 206⁶⁰ alin. (2) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Începând cu data de 1 aprilie 2014, nivelul accizei specifice, exprimată în echivalent euro/1.000 de țigarete, prevăzut în coloana 3 din anexa nr. 6 la titlul VII „Accize și alte taxe speciale” din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare, este de 59,77 euro/1.000 țigarete.

Art. 2. — La punctul 113 subpunctul 113.11 din Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul

fiscal, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 44/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 112 din 6 februarie 2004, cu modificările și completările ulterioare, după alineatul (9) se introduce un nou alineat, alineatul (9¹), cu următorul cuprins:

„(9¹) Prevederile alin. (9)—(11) nu se aplică consumatorilor casnici.”

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Ministrul finanțelor publice,
Ioana-Maria Petrescu

București, 19 martie 2014.
Nr. 196.

DECIZII ALE PRIM-MINISTRULUI

GUVERNUL ROMÂNIEI

PRIM-MINISTRUL

DECIZIE

privind eliberarea domnului Adrian Constantin Volintiru din funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei

În temeiul art. 15 lit. d) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Adrian Constantin Volintiru se eliberează din funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

Ion Moraru

București, 24 martie 2014.

Nr. 115.

GUVERNUL ROMÂNIEI

PRIM-MINISTRUL

DECIZIE

privind eliberarea domnului Mihai Adrian Albulescu din funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei

În temeiul art. 15 lit. d) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Mihai Adrian Albulescu se eliberează din funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

Ion Moraru

București, 24 martie 2014.

Nr. 116.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind eliberarea domnului Marcel Bogdan Pandelică din
funcția de subsecretar de stat în cadrul Departamentului
pentru Energie**

În temeiul dispozițiilor art. 15 lit. d) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Marcel Bogdan Pandelică se eliberează din funcția de subsecretar de stat în cadrul Departamentului pentru Energie.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

Ion Moraru

București, 24 martie 2014.

Nr. 117.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****pentru numirea domnului Marcel Bogdan Pandelică
în funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei**

În temeiul art. 15 lit. d) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Marcel Bogdan Pandelică se numește în funcția de secretar de stat la Ministerul Economiei.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

Ion Moraru

București, 24 martie 2014.

Nr. 118.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind numirea domnului Mihai Adrian Albulescu
în funcția de secretar de stat la Departamentul pentru Energie**

În temeiul art. 15 lit. d) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Mihai Adrian Albulescu se numește în funcția de secretar de stat la Departamentul pentru Energie.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

Ion Moraru

București, 24 martie 2014.

Nr. 119.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind eliberarea domnului Alexandru Năstase
din funcția de consilier de stat
în cadrul Cancelariei Primului-Ministru**

În temeiul art. 15 lit. c) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Alexandru Năstase se eliberează din funcția de consilier de stat în cadrul Cancelariei Primului-Ministru.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

Ion Moraru

București, 24 martie 2014.

Nr. 120.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind eliberarea domnului Doru-Claudian Frunzuliță
din funcția de secretar de stat la Departamentul
pentru Proiecte de Infrastructură, Investiții Străine,
Parteneriat Public-Privat și Promovarea Exporturilor**

În temeiul art. 15 lit. c) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Doru-Claudian Frunzuliță se eliberează din funcția de secretar de stat la Departamentul pentru Proiecte de Infrastructură, Investiții Străine, Parteneriat Public-Privat și Promovarea Exporturilor.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:Secretarul general al Guvernului,
Ion MoraruBucurești, 24 martie 2014.
Nr. 121.**GUVERNUL ROMÂNIEI****PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind numirea domnului Alexandru Năstase în funcția de
secretar de stat la Departamentul pentru Proiecte de
Infrastructură, Investiții Străine, Parteneriat Public-Privat și
Promovarea Exporturilor**

În temeiul art. 15 lit. c) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 1 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 11/2014 privind adoptarea unor măsuri de reorganizare la nivelul administrației publice centrale și pentru modificarea și completarea unor acte normative,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Alexandru Năstase se numește în funcția de secretar de stat la Departamentul pentru Proiecte de Infrastructură, Investiții Străine, Parteneriat Public-Privat și Promovarea Exporturilor.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:Secretarul general al Guvernului,
Ion MoraruBucurești, 24 martie 2014.
Nr. 122.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind încetarea exercitării, cu caracter temporar,
prin detașare, a funcției publice din categoria
înalților funcționari publici de secretar general
al Autorității Naționale Sanitare Veterinare
și pentru Siguranța Alimentelor
de către domnul Ovidiu Airimițoiaie**

Având în vedere propunerea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor formulată prin Adresa nr. 25.750 din 17 martie 2014, în temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, al art. 19 alin. (1) lit. b), art. 89 alin. (2)¹ și al art. 92 alin. (1)¹ din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii încetează exercitarea, cu caracter temporar, prin detașare, a funcției publice din categoria înalților funcționari publici de secretar general al Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor de către domnul Ovidiu Airimițoiaie.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Secretarul general al Guvernului,
Ion Moraru

București, 24 martie 2014.
Nr. 123.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind aplicarea mobilității
pentru domnul Bogdan Mircea Dumitrache
din funcția publică de secretar general al Ministerului
Economiei în funcția publică de secretar general al Autorității
Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor**

Având în vedere solicitarea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor formulată prin Adresa nr. 25.750 din 17 martie 2014, în temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, al art. 12 lit. b), art. 19 alin. (1) lit. b) și al art. 87 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare, al art. 27 alin. (1) lit. a), art. 30 lit. a) și art. 33 alin. (1) lit. b) din Hotărârea Guvernului nr. 341/2007 privind intrarea în categoria înalților funcționari publici, managementul carierei și mobilitatea înalților funcționari publici, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnului Bogdan Mircea Dumitrache i se aplică mobilitatea din funcția publică de secretar general al Ministerului Economiei în funcția publică de secretar general al Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Secretarul general al Guvernului,
Ion Moraru

București, 24 martie 2014.
Nr. 124.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind acordarea calității de consilier onorific
al prim-ministrului domnului Paolo Sartori**

În temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Art. 1. — Se acordă calitatea de consilier onorific al prim-ministrului domnului Paolo Sartori.

Art. 2. — Activitatea domnului Paolo Sartori este neremunerată.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:Secretarul general al Guvernului,
Ion Moraru

București, 24 martie 2014.
Nr. 125.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind aplicarea mobilității domnului Győző-István Bárczi
din funcția publică de secretar general adjunct la Ministerul
Economiei în funcția publică de secretar general
în cadrul Ministerului Mediului și Schimbărilor Climatice**

Având în vedere propunerea ministrului mediului și schimbărilor climatice nr. 1.256/A.K. din data de 19 martie 2014,

în temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, al art. 19 alin. (1) lit. b), precum și al art. 87 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

având în vedere prevederile art. 27 alin. (1) lit. a), ale art. 30 lit. a), precum și ale art. 33 alin. (1) lit. b) din Hotărârea Guvernului nr. 341/2007 privind intrarea în categoria înalților funcționari publici, managementul carierei și mobilitatea înalților funcționari publici, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnului Győző-István Bárczi i se aplică mobilitatea din funcția publică de secretar general adjunct la Ministerul Economiei în funcția publică de secretar general în cadrul Ministerului Mediului și Schimbărilor Climatice

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTAContrasemnează:Secretarul general al Guvernului,
Ion Moraru

București, 24 martie 2014.
Nr. 126.

GUVERNUL ROMÂNIEI

PRIM-MINISTRUL

DECIZIE

**pentru numirea domnului Mircea Popa în funcția publică
de secretar general al Ministerului Economiei**

Având în vedere propunerea ministrului economiei formulată prin Adresa nr. 744/CN din 18 martie 2014, înregistrată la Secretariatul General al Guvernului sub nr. 20/3.656/I.M din 18 martie 2014, precum și Adresa Comisiei de concurs pentru recrutarea înalților funcționari publici nr. 137/2012, prin care se propune numirea în funcția publică corespunzătoare categoriei înalților funcționari publici a candidatului admis în urma concursului susținut,

în temeiul art. 15 lit. e) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art. 12 lit. b), art. 18 alin. (2), art. 19 alin. (1) lit. b) și art. 62 alin. (1) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Art. 1. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Mircea Popa se numește în funcția publică de secretar general al Ministerului Economiei.

Art. 2. — La data prevăzută la art. 1 încetează aplicabilitatea Deciziei prim-ministrului nr. 266/2013 privind exercitarea, cu

caracter temporar, prin detașare, a funcției publice vacante corespunzătoare categoriei înalților funcționari publici de secretar general al Departamentului pentru Energie de către domnul Mircea Popa, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 440 din 18 iulie 2013.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Secretarul general al Guvernului,
Ion Moraru

București, 24 martie 2014.
Nr. 127.

GUVERNUL ROMÂNIEI

PRIM-MINISTRUL

DECIZIE

**pentru numirea domnului Tomiță Murgoci în funcția publică de secretar general al Casei Naționale
de Pensii Publice**

Având în vedere Adresa Comisiei de concurs pentru recrutarea înalților funcționari publici nr. 146/2013, prin care se propune numirea în funcția publică corespunzătoare categoriei înalților funcționari publici a candidatului admis în urma concursului susținut în data de 17 ianuarie 2013,

în temeiul art. 15 lit. e) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 12 lit. b), art. 18 alin. (2), art. 19 alin. (1) lit. b) și art. 62 alin. (1) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Art. 1. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Tomiță Murgoci se numește în funcția publică de secretar general al Casei Naționale de Pensii Publice.

Art. 2. — La data prevăzută la art. 1 încetează aplicabilitatea Deciziei prim-ministrului nr. 446/2012 privind exercitarea, cu

caracter temporar, de către domnul Murgoci Tomiță a funcției publice vacante din categoria înalților funcționari publici de secretar general al Casei Naționale de Pensii Publice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 600 din 21 august 2012.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Secretarul general al Guvernului,
Ion Moraru

București, 24 martie 2014.
Nr. 128.

ACTE ALE CONSILIULUI NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

DECIZIE

privind regulile de desfășurare în audiovizual a campaniei electorale pentru alegerea membrilor din România în Parlamentul European

Având în vedere dubla calitate a Consiliului Național al Audiovizualului de garant al interesului public și de autoritate unică de reglementare în domeniul serviciilor media audiovizuale, conform dispozițiilor art. 10, 35—39, art. 53 lit. y) și art. 54 alin. (1) și alin. (2) lit. g) din Legea nr. 33/2007 privind organizarea și desfășurarea alegerilor pentru Parlamentul European, republicată, cu modificările ulterioare, cu respectarea prevederilor art. 30 și 31 din Constituția României, republicată, în temeiul prevederilor art. 17 alin. (1) lit. d) pct. 11 și ale art. 26¹ și 88 din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea decizie:

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Art. 1. — (1) Campania electorală pe posturile de radio și de televiziune, publice și private, începe în ziua de 25 aprilie 2014, ora 0,00, și se încheie în ziua de 24 mai 2014, ora 7,00.

(2) Campania electorală prin intermediul serviciilor de programe audiovizuale se desfășoară în condițiile stabilite de Legea nr. 33/2007 privind organizarea și desfășurarea alegerilor pentru Parlamentul European, republicată, cu modificările ulterioare, cu respectarea prevederilor Legii audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, ale Codului de reglementare a conținutului audiovizual, adoptat prin Decizia Consiliului Național al Audiovizualului nr. 220/2011, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale prezentei decizii.

Art. 2. — Partidele politice, alianțele politice și alianțele electorale, organizațiile cetățenilor aparținând minorităților naționale care participă la alegeri, precum și candidații independenți, denumiți în continuare *competitori electorali*, au acces la serviciile de radio și de televiziune, publice și private, numai în emisiunile prevăzute de prezenta decizie.

Art. 3. — Radiodifuzorii publici și privați sunt obligați să asigure, în cadrul emisiunilor prevăzute în prezenta decizie, reflectarea desfășurării campaniei electorale, cu respectarea următoarelor principii:

- echitate — competitorii electorali trebuie să aibă posibilitatea de a se face cunoscuți electoratului;
- echilibru — prezentarea competitorilor electorali proporțională cu importanța evenimentelor electorale;
- imparțialitate — obligația radiodifuzorilor de a trata competitorii electorali obiectiv și echidistant.

CAPITOLUL II

Proceduri preliminare

Art. 4. — Posturile de radio și de televiziune private care intenționează să realizeze și să difuzeze emisiuni electorale au obligația să facă cunoscut public acest lucru prin presă și/sau prin programele lor și să comunice Consiliului Național al Audiovizualului implicarea lor în campania electorală, până cel mai târziu în ziua de 8 aprilie 2014, printr-o adresă, conform modelului prevăzut în anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezenta decizie.

Art. 5. — (1) Competitorii electorali au la dispoziție intervalul 9—15 aprilie 2014 pentru a se adresa în scris posturilor private de radio și de televiziune care și-au anunțat intenția de realizare și difuzare a emisiunilor electorale, solicitând și timpii de antenă pe care intenționează să îi utilizeze.

(2) După 16 aprilie 2014, data rămânerii definitive a candidaturilor, și până la data de 24 aprilie 2014, posturile private de radio și de televiziune, în funcție de solicitările primite, vor stabili în grila de program intervalele de timp de difuzare a emisiunilor prevăzute la art. 7 alin. (1) lit. a) și b), precum și tarifele unice pe unitatea de timp și/sau pe emisiune pe care intenționează să le practice.

(3) Tarifele unice precizate la alin. (2) vor fi stabilite în urma negocierilor desfășurate cu reprezentanții tuturor competitorilor electorali interesați și vor fi făcute publice.

(4) Timpii de antenă oferii competitorilor electorali, potrivit dispozițiilor art. 7, trebuie să respecte ponderea stabilită prin dispozițiile art. 38 alin. (4) din Legea nr. 33/2007, republicată, cu modificările ulterioare, după cum urmează:

a) 4/5 din timpii de antenă se repartizează în mod egal partidelor politice, organizațiilor cetățenilor aparținând minorităților naționale care au membri în Parlamentul European și care participă la alegeri, precum și alianțelor politice sau electorale dintre acestea;

b) 1/5 din timpii de antenă se repartizează în mod egal partidelor politice, alianțelor politice, alianțelor electorale, organizațiilor cetățenilor aparținând minorităților naționale care nu au membri în Parlamentul European care participă la alegeri, precum și candidaților independenți.

Art. 6. — După parcurgerea procedurilor prevăzute la art. 5, radiodifuzorii vor comunica în scris Consiliului Național al Audiovizualului tipurile de emisiuni electorale pe care le vor realiza, intervalele de timp de difuzare a respectivelor emisiuni, precum și tarifele unice practicate, printr-o adresă, conform modelului prevăzut în anexa nr. 2, care face parte integrantă din prezenta decizie.

CAPITOLUL III

Emisiuni electorale

Art. 7. — (1) Radiodifuzorii publici și privați pot acorda acces competitorilor electorali numai prin:

a) emisiuni de promovare electorală — în care candidații sau reprezentanții competitorilor electorali, precum și candidații independenți își promovează programele politice, activitățile de campanie electorală ori propria candidatură;

b) emisiuni de dezbatere electorală — în care radiodifuzorii pun în discuție programele electorale și temele de interes public legate de campania electorală, cu participarea candidaților, reprezentanților competitorilor electorali, jurnaliștilor, analiștilor și a altor invitați;

c) spoturi electorale — în care competitorii electorali sau candidații, după caz, își promovează programele politice, activitățile de campanie electorală ori propria candidatură.

(2) Accesul competitorilor electorali la serviciile publice de radio și de televiziune, precum și la emisiunile electorale de dezbatere difuzate de posturile private de radio și de televiziune este gratuit.

Art. 8. — (1) În cadrul emisiunilor informative se pot difuza știri privind activitățile de campanie ale competitorilor electorali, cu respectarea principiilor de echitate, echilibru, imparțialitate și de informare corectă a publicului.

(2) Radiodifuzorii pot prezenta în cadrul emisiunilor informative și intervenții făcute în direct de către candidați cu prilejul activităților de campanie, cu respectarea obligațiilor prevăzute la alin. (1).

(3) Emisiunile informative nu pot fi sponsorizate.

Art. 9. — (1) Materialele audiovizuale electorale, altele decât spoturile electorale, puse la dispoziția radiodifuzorilor de către competitorii electorali pot fi difuzate numai în cadrul emisiunilor de promovare electorală.

(2) Difuzarea în direct ori înregistrată a mitingurilor sau întâlnirilor electorale, a conferințelor de presă ori a altor activități de campanie ale competitorilor electorali, fără intervenția editorială a radiodifuzorilor, este considerată emisiune de promovare electorală.

Art. 10. — Radiodifuzorii privați pot difuza contra cost numai acele producții audiovizuale de promovare electorală care sunt realizate de către competitorii electorali și la care radiodifuzorii nu au niciun fel de contribuție editorială.

Art. 11. — Emisiunile de promovare electorală vor fi identificate ca atare, în cazul posturilor de radio, și, respectiv, semnalate prin marcajul „promovare electorală”, afișat în mod vizibil pe toată durata difuzării, în cazul posturilor de televiziune.

Art. 12. — (1) În perioada campaniei electorale, candidații și reprezentanții competitorilor electorali nu pot fi producători, realizatori sau moderatori ai emisiunilor realizate de radiodifuzorii publici și privați.

(2) Candidații care dețin funcții publice pot avea intervenții în direct sau înregistrate și în alte emisiuni decât cele prevăzute la art. 7, strict în probleme legate de exercitarea funcției lor; în aceste situații radiodifuzorii au obligația să ia măsuri pentru asigurarea echidistanței și a pluralismului de opinii.

Art. 13. — Radiodifuzorii au obligația să se asigure că în cadrul emisiunilor de promovare electorală, precum și în conținutul spoturilor și al celorlalte materiale audiovizuale puse la dispoziția acestora de către competitorii electorali sunt respectate următoarele condiții:

a) nu incită la ură pe considerente de rasă, religie, naționalitate, sex sau orientare sexuală;

b) nu conțin afirmații care pot aduce atingere demnității umane, dreptului la propria imagine sau care sunt contrare bunelor moravuri;

c) nu conțin acuzații cu incidență penală sau morală la adresa altor candidați ori competitori electorali, fără a fi însoțite de dovezi pertinente prezentate în mod explicit.

Art. 14. — Realizatorii, prezentatorii și moderatorii dezbaterilor electorale au următoarele obligații:

a) să fie imparțiali;

b) să asigure echilibrul necesar desfășurării emisiunii, oferind fiecărui participant la discuții posibilitatea să își prezinte opiniile;

c) să asigure menținerea dezbaterii în sfera tematicii electorale;

d) să intervină atunci când invitații încalcă, prin comportament sau exprimare, regulile prevăzute la art. 13; în cazul în care invitații nu se conformează solicitărilor, moderatorul poate decide întreruperea microfonului sau oprirea emisiunii, după caz.

Art. 15. — (1) Radiodifuzorii publici și privați pot difuza spoturi electorale numai în cadrul emisiunilor electorale prevăzute la

art. 7 alin. (1) lit. a) și b), cu respectarea condițiilor prevăzute la art. 13.

(2) Spoturile electorale nu constituie publicitate comercială, în sensul dispozițiilor legale.

(3) Spoturile electorale nu pot avea o durată mai mare de 60 de secunde și trebuie să fie asumate în mod explicit, prin prezentare sau prin conținut, de către competitorii electorali.

(4) Durata totală a difuzării spoturilor electorale nu poate depăși 6 minute dintr-un interval de o oră.

(5) Pentru difuzarea spoturilor electorale radiodifuzorii privați sunt obligați să asigure competitorilor electorali condiții egale de acces și de tarifare pe unitatea de timp.

(6) În emisiunile de promovare electorală nu pot fi inserate spoturi ale unor competitori electorali în intervalele alocate altor competitori electorali.

(7) În cadrul dezbaterilor electorale, radiodifuzorii pot insera spoturi electorale numai în calupuri separate și marcate corespunzător.

(8) În perioada campaniei electorale, cu excepția spoturilor electorale, este interzisă difuzarea oricăror forme de publicitate ce conțin referiri la competitorii electorali.

Art. 16. — (1) Sondajele de opinie cu conținut electoral pot fi difuzate numai cu respectarea condițiilor prevăzute de art. 37 din Legea nr. 33/2007, republicată, cu modificările ulterioare.

(2) În cazul prezentării unor televoturi sau anchete făcute în rândul electoratului, radiodifuzorii au obligația să precizeze în mod expres că acestea nu sunt reprezentative pentru opinia publică ori pentru un anumit grup social sau etnic.

(3) Începând cu 48 de ore înainte de ziua votării și până la închiderea urnelor se interzice prezentarea de sondaje de opinie, televoturi sau anchete făcute pe stradă.

Art. 17. — Cu 24 de ore înainte de începerea votării și până la închiderea urnelor este interzisă difuzarea emisiunilor și a spoturilor electorale prevăzute la art. 7.

Art. 18. — (1) Persoanele ale căror drepturi sau interese legitime au fost lezate prin prezentarea în cadrul unei emisiuni electorale a unor fapte neadevărate beneficiază de drept la replică.

(2) Persoanele ale căror drepturi sau interese legitime au fost lezate prin prezentarea în cadrul unei emisiuni electorale a unor informații inexacte beneficiază de drept la rectificare.

(3) Radiodifuzorii au următoarele obligații privind dreptul la replică și la rectificare:

a) să decidă acordarea sau neacordarea dreptului solicitat, în cel mult 24 de ore de la primirea unei solicitări formulate în scris; în situația în care solicitarea se referă la o emisiune difuzată în ultima zi de campanie electorală, decizia trebuie luată în cel mult 12 ore de la primirea solicitării;

b) să comunice solicitantului, în termenele prevăzute la lit. a), telefonic și/sau în scris, decizia luată; în cazul neacordării dreptului solicitat, motivele trebuie să fie comunicate solicitantului și Consiliului Național al Audiovizualului;

c) să difuzeze, în cazul în care decide acordarea dreptului solicitat, rectificarea sau replica în cel mult 48 de ore de la primirea solicitării; în situația în care emisiunea care face obiectul sesizării a fost difuzată în ultima zi de campanie electorală, rectificarea sau replica se difuzează în preziua votării;

d) să difuzeze, în cazul în care Consiliul Național al Audiovizualului dă câștig de cauză solicitantului, replica sau rectificarea în termenul și în condițiile comunicate radiodifuzorului.

(4) În preziua votării, radiodifuzorii trebuie să prevadă în program, imediat după emisiunea informativă de seară, un spațiu de emisie pentru difuzarea rectificărilor și a replicilor ca urmare a sesizărilor care se referă la emisiunile difuzate în ultima zi de campanie electorală.

CAPITOLUL IV
Dispoziții tranzitorii și finale

Art. 19. — În perioada dintre intrarea în vigoare a prezentei decizii și începerea campaniei electorale, radiodifuzorii nu vor difuza emisiuni cu caracter de promovare electorală și spoturi cu mesaj electoral, astfel cum acestea sunt definite la art. 7, și nici spoturi publicitare comerciale sau alte producții audiovizuale care transmit ori induc mesaje electorale.

Art. 20. — (1) Radiodifuzorii vor asigura înregistrarea emisiunilor destinate campaniei electorale în condițiile stabilite în Decizia Consiliului Național al Audiovizualului nr. 412/2007 privind obligațiile ce revin radiodifuzorilor la înregistrarea programelor de radio și de televiziune.

(2) Înregistrările emisiunilor destinate campaniei electorale vor fi ținute la dispoziția Consiliului Național al Audiovizualului

pe toată durata campaniei electorale și încă 30 de zile după comunicarea oficială a rezultatelor.

(3) Radiodifuzorii au obligația să furnizeze datele solicitate de personalul de control al Consiliului Național al Audiovizualului privind desfășurarea campaniei electorale, în termenul și condițiile comunicate.

Art. 21. — Nerespectarea prevederilor prezentei decizii se sancționează potrivit dispozițiilor Legii nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, sau, după caz, ale art. 53 lit. y) și art. 54 alin. (1) și alin. (2) lit. g) din Legea nr. 33/2007, republicată, cu modificările ulterioare.

Art. 22. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 23. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta decizie.

Președintele Consiliului Național al Audiovizualului,
Laura Georgescu

București, 20 martie 2014.
Nr. 185.

ANEXA Nr. 1

RADIODIFUZOR

Licența nr.

Către

Consiliul Național al Audiovizualului
București, Bd. Libertății nr. 14, sectorul 5, cod 050706
Fax: 021.305.53.54

În conformitate cu prevederile Deciziei Consiliului Național al Audiovizualului nr. 185/2014 privind regulile de desfășurare în audiovizual a campaniei electorale pentru alegerea membrilor din România în Parlamentul European, vă comunicăm că postul de radio/televiziune/distribuție prin cablu cu numele din localitatea intenționează să difuzeze emisiuni destinate campaniei electorale pentru alegerea membrilor din România în Parlamentul European din 25 mai 2014.

Estimăm că difuzarea acestor emisiuni va începe la data de 2014.

Persoanele investite cu responsabilități directe privind organizarea emisiunilor destinate campaniei electorale sunt:

—, având funcția de

—, având funcția de

și pot fi contactate la telefon/fax

.....
(semnătura și ștampila titularului de licență)

ANEXA Nr. 2

RADIODIFUZOR

Licența nr.

Către

Consiliul Național al Audiovizualului
București, Bd. Libertății nr. 14, sectorul 5, cod 050706
Fax: 021.305.53.54

În conformitate cu prevederile Deciziei Consiliului Național al Audiovizualului nr. 185/2014 privind regulile de desfășurare în audiovizual a campaniei electorale pentru alegerea membrilor din România în Parlamentul European și ca urmare a Comunicării noastre nr. din 2014 privind difuzarea de către postul de radio/televiziune/distribuție prin cablu cu numele din localitatea a emisiunilor destinate campaniei electorale pentru alegerea membrilor din România în Parlamentul European din 25 mai 2014, vă transmitem lista acestor emisiuni și programarea lor, pe zile și ore, pe întreaga durată a campaniei.

Tarifele unice pe unitatea de timp și/sau pe emisiune practicate de postul nostru sunt următoarele:

.....
.....

.....
(semnătura și ștampila titularului de licență)

ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI

CURTEA EUROPEANĂ A DREPTURILOR OMULUI
SECȚIA A TREIA

HOTĂRÂREA din 17 decembrie 2013

în Cauza Ion Tudor împotriva României

Strasbourg
(Cererea nr. 14.364/06)

Hotărârea devine definitivă în condițiile prevăzute la art. 44 § 2 din Convenție. Aceasta poate suferi modificări de formă. În Cauza Ion Tudor împotriva României,

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a treia), reunită într-o cameră compusă din Josep Casadevall, președinte, Alvina Gyulumyan, Corneliu Bîrsan, Luis López Guerra, Nona Tsotsoria, Johannes Silvis, Valeriu Grițco, judecători, și Santiago Quesada, grefier de secție,

după ce a deliberat în camera de consiliu, la 26 noiembrie 2013,
pronunță prezenta hotărâre, adoptată la aceeași dată:

PROCEDURA

1. La originea cauzei se află Cererea nr. 14.364/06 îndreptată împotriva României, prin care un resortisant român, domnul Ion Gheorghe Tudor (*reclamantul*), a sesizat Curtea la 31 martie 2006, în temeiul art. 34 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (*Convenția*).

2. Guvernul român (*Guvernul*) a fost reprezentat de coagentul guvernamental, doamna I. Cambrea, din cadrul Ministerului Afacerilor Externe.

3. Reclamantul s-a plâns că procesul penal împotriva sa a fost inechitabil, mai ales în măsura în care a fost condamnat fără să fi fost audiat personal de către instanța de ultim grad de jurisdicție.

4. La 15 septembrie 2011, cererea a fost comunicată Guvernului.

ÎN FAPT

I. Circumstanțele cauzei

5. Reclamantul s-a născut în 1973 și locuiește în Târgu Jiu.

6. La 15 noiembrie 2002, reclamantul și M.P. au fost trimiși în judecată pentru tâlhărie și omor deosebit de grav. Pe parcursul procedurii, reclamantul a pledat nevinovat.

În declarațiile date poliției și procuraturii, coînculpatul reclamantului a declarat că săvârșiseră faptele împreună. Acesta și-a schimbat poziția în fața instanței, declarând că a acționat pe cont propriu și că reclamantul nu participase la respectivele infracțiuni.

7. La 16 decembrie 2003, Tribunalul Gorj l-a condamnat pe reclamant la 23 de ani de închisoare pentru săvârșirea infracțiunii de omor. Instanța și-a bazat sentința pe probele aflate la dosar, inclusiv declarațiile date de ambii inculpați în timpul anchetei și în fața instanței, precum și pe declarațiile martorilor și probele medico-legale. Instanța a concluzionat că ambii inculpați săvârșiseră infracțiunile.

8. La 28 iunie 2004, Curtea de Apel Craiova a casat hotărârea respectivă și a retrimis dosarul cauzei la tribunal spre reexaminare.

9. La 13 iulie 2004, Tribunalul Gorj a ascultat declarațiile reclamantului și ale celuilalt inculpat. La 20 decembrie 2004, instanța l-a condamnat pe reclamant la 23 de ani de închisoare.

10. Ambii inculpați au declarat apel. Curtea de Apel Craiova a reexaminat fondul cauzei. Instanța a examinat probele administrate deja, a ascultat declarațiile inculpaților, a

suplimentat probatoriul și a ascultat pledoariile avocatului apărării și ale procurorului.

11. La 22 septembrie 2005, instanța l-a achitat pe reclamant, considerând că probele aflate la dosar nu dovedeau într-un mod convingător legătura reclamantului cu tâlhăria.

12. Procurorul a declarat recurs, motivând că, în speță, curtea de apel a evaluat în mod eronat probele și s-a bazat exclusiv pe probele administrate direct în fața acesteia, ignorând probele prezentate în cursul anchetei penale și în fața instanțelor inferioare. Înalta Curte de Casație și Justiție a ascultat pledoariile avocatului apărării și ale procurorului. Înainte de a încheia dezbaterile, instanța a dat ultimul cuvânt inculpaților.

13. Prin hotărârea definitivă din 8 februarie 2006, Înalta Curte de Casație și Justiție a casat decizia curții de apel, a reexaminat probele aflate la dosar și a menținut decizia tribunalului din 20 decembrie 2004. Înalta Curte a constatat că, în speță, curtea de apel nu evaluase probele corespunzător și ignorase informații importante din dosar, în special declarațiile date de coînculpat imediat după săvârșirea infracțiunilor, declarații care îl incriminau pe reclamant. Instanța a reevaluat probele și a constatat că primele declarații date de coînculpat se coroborează cu celelalte probe.

II. Dreptul intern relevant

14. Dispozițiile relevante din Codul de procedură penală, în vigoare la data faptelor aflate la originea prezentei cereri, sunt descrise în *Constantinescu împotriva României* (nr. 28.871/95, pct. 37, CEDO 2000-VIII).

ÎN DREPT

I. Cu privire la pretinsa încălcare a art. 6 § 1 din Convenție

15. Reclamantul se plânge că procesul penal declanșat împotriva sa nu a fost echitabil. Acesta s-a plâns, în special, de modul diferit de interpretare a probelor de către instanțele naționale și a subliniat că, în urma analizei probelor, curtea de apel a pronunțat o hotărâre de achitare, în timp ce Înalta Curte de Casație și Justiție l-a condamnat din nou în baza probelor aflate la dosar. Acesta a invocat art. 5 § 1 și art. 6 § 1 din Convenție.

Curtea consideră că plângerea trebuie examinată numai în temeiul art. 6 § 1 din Convenție, ale cărui dispoziții relevante sunt redactate după cum urmează:

„Orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil [...] a cauzei sale, de către o instanță [...], care va hotărî [...] asupra temeiniciei oricărei acuzații în materie penală îndreptate împotriva sa.”

A. Cu privire la admisibilitate

16. Curtea constată că prezenta cerere nu este în mod vădit nefondată în sensul art. 35 § 3 lit. a) din Convenție. În continuare, constată că nu prezintă niciun alt motiv de inadmisibilitate. Prin urmare, este necesar să fie declarată admisibilă.

B. Cu privire la fond**1. Argumentele părților**

17. Reclamantul a reiterat că procesul penal declanșat împotriva sa a fost inechitabil.

18. Guvernul a afirmat că procesul penal a fost echitabil. Reclamantul a luat parte la proces, a propus probe în apărarea sa și a luat cunoștință de probele în acuzare în ședință publică. Acesta a dat declarații atât în fața tribunalului, cât și în fața curții de apel. Reclamantul nu a solicitat o nouă administrare a probelor de către Înalta Curte de Casație și Justiție.

19. De asemenea, Guvernul a afirmat că prezenta cauză nu prezintă nicio circumstanță specială care să necesite o nouă administrare a probelor, dat fiind faptul că martorii și-au menținut declarațiile pe parcursul procedurii. Singura persoană care și-a schimbat declarația a fost coindicatul, însă Înalta Curte de Casație și Justiție a motivat de ce a acordat precădere declarațiilor sale inițiale în detrimentul celor făcute ulterior în cursul procesului.

2. Motivarea Curții**a) Principii generale**

20. Curtea reiterează că modul în care se aplică art. 6 în cazul proceselor înaintea instanțelor de control judiciar depinde de trăsăturile specifice proceselor respective; este necesar să se ia în considerare ansamblul procedurii interne și rolul instanței ce judecă cauza în calea de atac.

21. Cu toate acestea, atunci când o instanță de control judiciar este competentă să analizeze atât situația de fapt, cât și chestiunile de drept și să studieze în ansamblu problema vinovăției, ea nu poate, din motive ce țin de echitatea procedurii, să tranșeze asupra chestiunilor respective fără o apreciere nemijlocită a declarațiilor persoanei care susține că nu a comis actul considerat ca infracțiune (a se vedea, printre multe alte hotărâri, *Ekbatani împotriva Suediei*, 26 mai 1988, pct. 32, seria A nr. 134; *Constantinescu*, citată anterior, pct. 55; *Sándor Lajos Kiss împotriva Ungariei*, nr. 26.958/05, pct. 22, 29 septembrie 2009; *Sinichkin împotriva Rusiei*, nr. 20.508/03, pct. 32, 8 aprilie 2010; *Lacadena Calero împotriva Spaniei*, nr. 23.002/07, pct. 36 și 38, 22 noiembrie 2011; *Hanu împotriva României*, nr. 10.890/04, pct. 32, 4 iunie 2013).

22. În plus, Curtea consideră că, pentru stabilirea temeiniciei acuzațiilor în materie penală, ascultarea inculpatului în persoană ar trebui să fie regula generală. Orice derogare de la acest principiu ar trebui să fie excepțională și supusă unei interpretări restrictive (a se vedea, în special, *Popa și Tănăsescu împotriva României*, nr. 19.946/04, pct. 46, 10 aprilie 2012).

b) Aplicarea acestor principii în prezenta cauză

23. Revenind la prezenta cauză, Curtea observă că nu se contestă faptul că reclamantul a fost mai întâi condamnat de tribunal, apoi a fost achitat de curtea de apel, iar apoi a fost condamnat din nou de Înalta Curte de Casație și Justiție. Tribunalul și curtea de apel au procedat la audierea directă a reclamantului, însă Înalta Curte nu l-a audiat și nici nu a administrat direct alte probe.

24. Curtea reamintește că, deși dreptul inculpatului de a avea ultimul cuvânt în fața instanței este desigur important, acesta nu poate echivala cu dreptul său de a fi audiat de către instanță în timpul dezbaterilor (a se vedea *Constantinescu*, citată anterior, pct. 58). Mai mult, în vederea unui proces echitabil, o instanță nu poate să caseze o hotărâre precedentă și să reevalueze probe fără să informeze în mod corespunzător părțile interesate și să

le acorde posibilitatea de a-și prezenta apărările (a se vedea *Popa și Tănăsescu*, citată anterior, pct. 51). În ultimul rând, în practică, Curtea nu vede niciun motiv pentru care reclamantul, care a avut câștig de cauză în fața curții de apel și căruia nu i s-a dat de înțeles de către Înalta Curte de Casație și Justiție că decizia ar putea fi răsturnată, ar fi avut vreun interes să solicite Înaltei Curți readministrarea probelor.

25. Prin urmare, pentru a stabili dacă a avut loc o încălcare a art. 6 în prezenta cauză trebuie să se examineze rolul Înaltei Curți de Casație și Justiție și natura problemelor pe care a fost solicitată să le soluționeze (a se vedea *Popa și Tănăsescu*, citată anterior, pct. 47, și *Hanu împotriva României*, nr. 10.890/04, pct. 34, 4 iunie 2013).

26. În cauzele *Popa și Tănăsescu* (citată anterior, pct. 47) și *Găitânaru împotriva României* (nr. 26.082/05, pct. 30, 26 iunie 2012), Curtea a avut posibilitatea să examineze domeniul de aplicare al competenței Înaltei Curți de Casație și Justiție, ca instanță de recurs, atunci când examinează un recurs precum cel din prezenta cauză, respectiv după ce prima cale de atac a fost soluționată deja de o instanță de grad inferior. Curtea a constatat că procesele de la Înalta Curte de Casație și Justiție au fost procese complete guvernate de aceleași norme ca în cazul unui proces pe fond, instanța examinând atât faptele, cât și problemele de drept. Înalta Curte de Casație și Justiție putea să decidă fie să mențină achitarea reclamantului, fie să îl condamne după o evaluare minuțioasă a chestiunii vinovăției sau nevinovăției lui. Dacă necesitatea administrării directe a probelor rezulta din circumstanțele cauzei, Înalta Curte de Casație și Justiție putea retrimite cauza la o instanță de grad inferior, în conformitate cu prevederile Codului de procedură penală în vigoare la acea dată (a se vedea *supra*, pct. 14).

27. În prezenta cauză, procurorul și-a motivat recursul pe erorile grave de fapt survenite în hotărârile instanțelor de grad inferior (a se vedea *supra*, pct. 12). Înalta Curte de Casație și Justiție a examinat recursul în acest cadru legal. Instanța trebuia să decidă ce importanță acordă declarațiilor inițiale ale coindicatului și schimbării ulterioare a poziției acestuia. Astfel, instanța trebuia să facă o evaluare completă a vinovăției sau nevinovăției reclamantului în raport cu acuzațiile formulate împotriva acestuia din moment ce aceleași probe apreciate direct de către instanțele de grad inferior au condus atât la condamnarea, cât și la achitarea acestuia (a se vedea *supra*, pct. 7 și 9, precum și pct. 11). Instanța a rejudecat cauza, a reexaminat probele și le-a dat o interpretare nouă (a se vedea *supra*, pct. 13).

28. Cu toate acestea, problemele ridicate pot fi considerate ca prezentând o oarecare complexitate în fapt și în drept și nu puteau fi evaluate corespunzător fără audierea nemijlocită, de către instanță, a reclamantului și a martorilor (a se vedea *Sinichkin*, citată anterior, pct. 38, și *Hanu*, citată anterior, pct. 40, precum și, *mutatis mutandis*, *Spînu împotriva României*, nr. 32.030/02, pct. 58, 29 aprilie 2008, *Moreira Ferreira împotriva Portugaliei*, nr. 19.808/08, pct. 34, 5 iulie 2011, și *Mihai Moldoveanu împotriva României*, nr. 4.238/03, pct. 63, 19 iunie 2012).

29. Considerentele precedente sunt suficiente pentru a-i permite Curții să concluzioneze că, în prezenta cauză, Înalta Curte de Casație și Justiție nu a respectat cerințele unui proces echitabil.

Prin urmare, a fost încălcat art. 6 § 1 din Convenție.

II. Cu privire la aplicarea art. 41 din Convenție

30. Art. 41 din Convenție prevede:

„Dacă Curtea declară că a avut loc o încălcare a Convenției sau a protocoalelor sale și dacă dreptul intern al înaltei părți contractante nu permite decât o înlăturare incompletă a consecințelor acestei încălcări, Curtea acordă părții lezate, dacă este cazul, o reparație echitabilă.”

A. Prejudiciu și cheltuieli de judecată

31. Reclamantul a solicitat 700.000 euro (EUR) pentru prejudiciul material și moral, precum și pentru cheltuielile de judecată.

32. Guvernul a susținut că această cerere este nejustificată și excesivă. De asemenea, Guvernul a solicitat Curții să declare că recunoașterea încălcării dreptului reclamantului la un proces echitabil reprezintă în sine o reparație echitabilă.

33. Curtea îi acordă reclamantului 3.000 EUR pentru prejudiciul moral.

34. Potrivit jurisprudenței Curții, un reclamant are dreptul la rambursarea cheltuielilor de judecată numai în măsura în care s-a stabilit caracterul real, necesar și rezonabil al acestora. În prezenta cauză, având în vedere absența unor documente care să justifice cheltuielile pretinse, Curtea respinge cererea reclamantului.

35. În ultimul rând, Curtea reamintește că atunci când o persoană, precum în cazul de față, a fost condamnată în cadrul unei proceduri interne care nu a respectat cerințele unui proces echitabil, un nou proces sau redeschiderea procedurii interne la cererea persoanei interesate reprezintă o metodă corespunzătoare de reparație a încălcării constatate. În această privință, Curtea reține că art. 408¹ din Codul de procedură penală prevede posibilitatea de revizuire a hotărârii pronunțate în cadrul unui proces intern în cauzele în care Curtea a constatat o încălcare a drepturilor și libertăților fundamentale ale unui reclamant (a se vedea *Hanu*, citată anterior, pct. 50).

B. Dobânzi moratorii

36. Curtea consideră necesar ca rata dobânzilor moratorii să se întemeieze pe rata dobânzii facilității de împrumut marginal, practică de Banca Centrală Europeană, majorată cu 3 puncte procentuale.

PENTRU ACESTE MOTIVE,

În unanimitate,

CURTEA:

1. declară cererea admisibilă;

2. hotărăște că a fost încălcat art. 6 § 1 din Convenție;

3. hotărăște:

a) că statul pârât trebuie să plătească reclamantului, în termen de 3 luni de la data rămânerii definitive a hotărârii, în conformitate cu art. 44 § 2 din Convenție, suma de 3.000 EUR (trei mii de euro), care trebuie convertită în moneda națională a statului pârât la rata de schimb aplicabilă la data plății, pentru prejudiciul moral, plus orice sumă ce poate fi datorată cu titlu de impozit;

b) că, de la expirarea termenului menționat și până la efectuarea plății, această sumă trebuie majorată cu o dobândă simplă, la o rată egală cu rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, aplicabilă pe parcursul acestei perioade și majorată cu 3 puncte procentuale;

4. respinge cererea de acordare a unei reparații echitabile pentru celelalte capete de cerere.

Redactată în limba engleză, apoi comunicată în scris, la 17 decembrie 2013, în temeiul art. 77 § 2 și art. 77 § 3 din Regulament.

PREȘEDINTE

JOSEP CASADEVALL

Grefier,

Santiago Quesada

ABONAMENTE LA PUBLICAȚIILE OFICIALE PE SUPORT FIZIC

— Prețuri pentru anul 2014 —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Număr de apariții anuale	Valoare (TVA 9% inclus) — lei		
			12 luni	3 luni	1 lună
1.	Monitorul Oficial, Partea I	900	1.310	360	131
2.	Monitorul Oficial, Partea I, limba maghiară	88	1.640		150
3.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	200	2.460		220
4.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	500	470		50
5.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	6.500	1.880		170
6.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	252	1.750		160
7.	Monitorul Oficial, Partea a VII-a	48	600		55
8.	Colecția Legislația României	4	500	130	
9.	Colecția Hotărâri ale Guvernului României	12	800		75

NOTĂ:

Monitorul Oficial, Partea I bis, se multiplică și se achiziționează pe bază de comandă.

ABONAMENTE LA PRODUSELE ÎN FORMAT ELECTRONIC

— Prețuri pentru anul 2014 —

Produs	Abonamentul FLEXIBIL (Monitorul Oficial, Partea I + alte 3 părți ale Monitorului Oficial, la alegere)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	60	150	380	910	2.000	550	1.380	3.450	8.280	18.220
ExpertMO	100	250	630	1.510	3.320	1.000	2.500	6.250	15.000	33.000

Produs	Abonamentul COMPLET (Monitorul Oficial, Partea I + toate celelalte părți ale Monitorului Oficial)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	70	180	450	1.080	2.380	650	1.630	4.080	9.790	21.540
ExpertMO	120	300	750	1.800	3.960	1.200	3.000	7.500	18.000	39.600

Colecția Monitorul Oficial în format electronic, oricare dintre părțile acestuia	70 lei/an
--	-----------

Prețurile sunt exprimate în lei și conțin TVA.

Mai multe informații puteți găsi pe site-ul www.expert-monitor.ro, unde puteți aplica online comanda.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

